

**ANNEX 52**  
**Public Redacted**  
**Version**

**From:** Trial Chamber V Communications  
**Sent:** 27 January 2023 17:22  
**To:** Court Management-Transcripts; OTP CAR IIB; D29 Yekatom Defence Team  
**Cc:** D30 Ngaissona Defence Team; V44 LRV Team; V44 LRV Team OPCV; V45 LRV Team; Associate Legal Officer-Court Officer; Chamber Decisions Communication; Trial Chamber V Communications  
**Subject:** Decision on Contested Redactions to the Lesser Redacted Version of P-0475's Transcripts

Dear Counsel, dear colleagues from the Registry,

The Single Judge takes note of the Prosecution's proposal for lesser redacted versions of transcripts T-090 and T-091 (see emails from the Prosecution, 29 March 2022, at 18:17; 31 March 2022, at 13:23), and the Yekatom Defence's objections to some of the redactions which the Prosecution proposes to maintain in these transcripts (the 'Contested Redactions') (see email from the Yekatom Defence, 30 March 2022, at 18:38).

Having assessed the Contested Redactions in line with paragraph 72 of the Initial Directions, ICC-01/14-01/18-631, the Single Judge considers that it is necessary to maintain redactions to information that could potentially reveal the witness's position and occupation during the relevant period, including the fact that he was a member of the [REDACTED]

On the contrary, the Single Judge considers that it is not justified to maintain redactions to, *inter alia*, general information concerning mosques in the CAR and the Central African Islamic Community.

Accordingly, the Single Judge considers that the Contested Redactions should be lifted, with the exception of the below redactions to the English versions of T-090 and T-091, which should be maintained as follows:

- (i) T-090, p. 38, lines 20-21, until [REDACTED]; and
- (ii) T-091, p. 16, line 16 to p. 17, line 11, and lines 18-21.

The Registry is therefore directed to proceed in accordance with paragraph 72 of the Initial Directions, ICC-01/14-01/18-631, for the English and French public lesser redacted versions of T-090 and T-091.

Kind regards,

TC V

---

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** 30 March 2022 18:38  
**To:** [REDACTED] Trial Chamber V Communications [REDACTED]  
**Cc:** Court Management-Transcripts [REDACTED] D29 Yekatom Defence Team  
[REDACTED] D30 Ngaissona Defence Team  
[REDACTED] V44 LRV Team OPCV [REDACTED] V44 LRV Team  
[REDACTED] V45 LRV Team [REDACTED]  
[REDACTED] OTP CAR IIB Case Management [REDACTED] OTP CAR IIB Operations  
[REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]  
[REDACTED]  
**Subject:** RE: OTP lesser redacted versions of transcripts of P-0475

Dear Trial Chamber V,

Dear all,

The Yekatom Defence respectfully objects to certain redactions proposed by the Prosecution on the lesser redacted versions of transcripts T-090 or T-091 of P'0475's testimony.

Kindly see the below tables with reference to the English transcripts.

**T-090**

<b>Pages</b>	<b>Objection</b>
Page 38, Ins. 20-24	No risk of identifying the witness. Information of general nature and there are no other redactions proposed by the Prosecution in the rest of the witness' answer which contains similar kind of information.
Page 86, Ins. 24-25	No risk of identifying the witness. Even if P-0475 mentioned the [REDACTED] there is no risk to identify the witness as a member of the [REDACTED]
Page 87, Ins. 1-4	No risk of identifying the witness.

**T-091**

<b>Pages</b>	<b>Objection</b>
Page 16, Ins. 16-28 (sentence ending "know the religion very well.")	No risk of identifying the witness. A lot of persons were involved in the social cohesion. Even if P-0475 mentioned the leader of the [REDACTED], there is no risk to identify the witness as a member of the [REDACTED].
Page 17, Ins. 1-11 and Ins. 18-21	No risk of identifying the witness.
Page 20, Ins. 16-20	No risk of identifying the witness.

Kind regards,

[REDACTED]  
Legal Assistant, Yekatom Defence

---

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** 29 March 2022 18:17  
**To:** Trial Chamber V Communications [REDACTED]  
**Cc:** Court Management-Transcripts [REDACTED] D29 Yekatom Defence Team  
[REDACTED] D30 Ngaissona Defence Team  
[REDACTED] V44 LRV Team OPCV [REDACTED] V44 LRV Team  
[REDACTED] V45 LRV Team [REDACTED]  
[REDACTED] OTP CAR IIB Case Management [REDACTED] OTP CAR IIB Operations  
[REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]  
[REDACTED]

**Subject:** OTP lesser redacted versions of transcripts of P-0475

Dear Trial Chamber,

Dear All,

In respect of P-0475's lesser redacted testimony transcripts (T-090 and T-091), please find attached:

- The confidential versions indicating redactions to remain in place in the Private Sessions (*only*), so that these lesser redacted portions can be made public. The Prosecution has not highlighted the redactions already authorised in the public sessions of these transcripts. We understand that the Registry will implement such redactions to these transcripts before publishing them.

Kind regards,

On behalf of OTP Trial Team

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

---

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.